

# 第2話



...

哈——恩...

哈曼課長  
心情不好啊...

是不是覺得  
宣傳做的  
目錄不行啊

這個

有點難辦啊...

這下完全宿醉了

啊

~~~~~

ガッ

ガッ

ガッ

うん

肝臟的酒精分解機能  
在不知不覺中  
變得低下！

以前的話  
根本就不會醉成  
這樣啊——！！



我明明就只喝了  
三點點兒啊……



喲好久  
不見啊

那個聲音是……

總之  
先喝點水……

好的……

……我出去  
一會兒



夏

……是本部長嗎

到這種地方  
有何貴幹

沒什麼  
只是來邀請社長  
一起吃飯

夏亞!!

比起這種事  
哈曼!

夏亞·阿茲納布爾  
商品開發部本部長



怎：  
怎麼了

那種關係  
我們已經斷……



你這妝  
不太服帖啊

這是  
皮膚疲勞的  
證據啊

而且為了  
對抗年輕人

把裙子弄得  
太短了吧



哈哈  
看來我是  
正中靶心啊

那麼  
我先失陪了

煩  
煩死了  
閉嘴

誰要你  
多嘴啊！

告你  
性騷擾哦！

該死的  
夏亞：  
自從和我分手之後  
倒是步步高升  
起來了……！

現今還是社長  
眼中的大紅人

你總是這樣  
就那樣拋下我  
一個人前往遠方……

我討厭你  
夏亞！

對了  
差點忘了

宣傳部新做的  
商品目錄

真是  
很不錯啊！

不愧是哈曼啊！！

我是來說  
這個的

新作  
ラン

啊...

福音戰士漢化組  
圖源:ayaneru  
翻譯:竹光刀  
嵌字:Boogiepop  
監製:ayaneru

啊嗎...  
呼... 咽...

但是飲酒  
還要適量啊

欸

我我身上  
酒臭這麼重嗎?

喂等下啊  
夏亞...

哎呀  
到時間了

最討厭你了  
夏亞



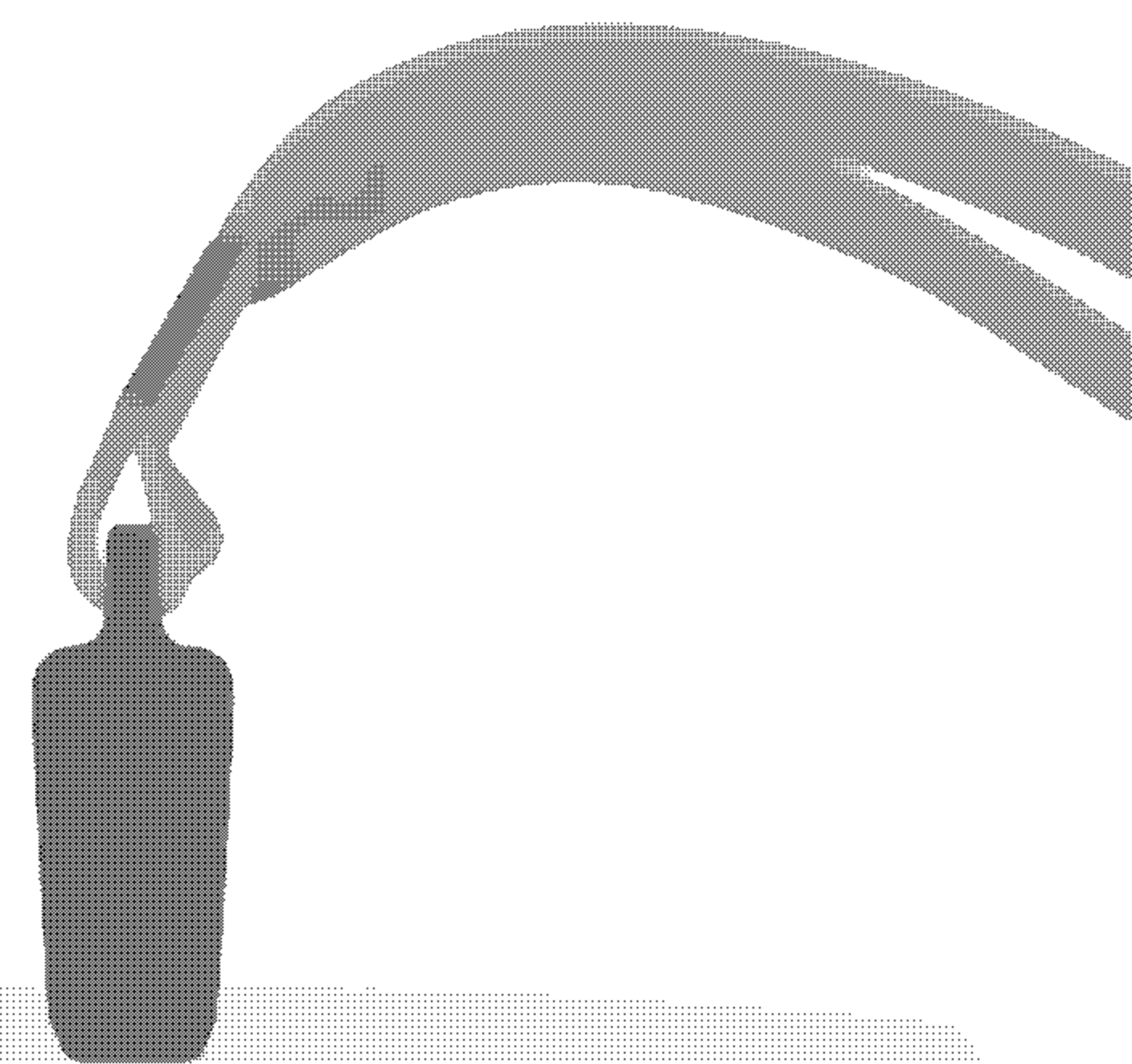
嗯？  
心情變好了……



呀啊~

但是……  
真不愧是  
哈曼啊！

新·吉翁  
株式會社



株式會社新·吉翁  
宣傳部

**哈曼·卡恩**

■喜歡工作與酒  
不擅長家務 30歲



大家好,我是OL哈曼的漢化監製ayaneru。  
因考慮到OL哈曼與一般的充滿著戰爭與死亡的高達作品不同,  
而是愛與和平的日常系漫畫,我認為大概也許可能說不定  
會吸引一些沒有了解過高達的人前來觀看,  
為了讓這些沒有看過高達的觀眾能稍微更多一些地享受本作,  
我會在每話結尾處附上關於當話中出現的一些  
我認為有說明必要的東西的簡易小科普。  
但因本人入坑高達時間不久,語文水平低下,邏輯混亂,  
或許會出現諸多謬誤,還請各位觀眾指正。  
關於第一話為什麼不寫,是因為組長做完太激動直接傳了,  
後來想著再傳一次不太好就放到第二話開始了。

## 第一話



### 新·吉翁

即Neo Zeon

是在一年戰爭中落敗的

聚集於小行星“阿克西斯”的吉翁殘黨

哈曼曾任其領導人,並發動了“第一次新吉翁戰爭”,  
在本作中,新·吉翁則變成了一家服裝製造商的名字

### 阿克西斯

新·吉翁的根據地

在《逆襲的夏亞》中

夏亞認為地球的重力只會束縛人類的靈魂

於是他決定

通過將阿克西斯丟到地球上來使得地球寒冷化,  
從而使地球上的人們前往宇宙

但最後阿克西斯

被阿姆羅駕駛著牛高達推了回去





## 巴斯克·歐姆

提坦斯的領導人，  
曾與哈曼合作但又被其背叛



## 吉翁尼克

本來是寫為zeonic,但是這裡改成了zionic  
是吉翁公國的機械製造商,開發了扎古等經典機體  
在一年戰爭結束後被阿納海姆電子公司吞併  
在這裡是變成了啤酒製造商嗎……

## 第二話



株式會社新·吉翁  
宣傳部

哈曼·卡恩

■喜歡工作與酒  
不擅長家務 30歲



## 哈曼工作證的標誌

哈曼工作證上的標誌正是新吉翁的符號  
(見左側下圖)



以上內容僅憑我個人判斷挑選，  
不知能對路人觀眾有多少幫助，  
如果或多或少能幫到一點就好了。

最後想說下

有閒有耐心的朋友快來申請當嵌字吧  
組裡嵌字真的快累死了

關於組長手賤開太多坑結果忙不過來的事

# 新人招募!!!

有意請加企鵝群

716228269

翻譯

- 能譯出通順譯文
- 每月有空閒時間做翻譯

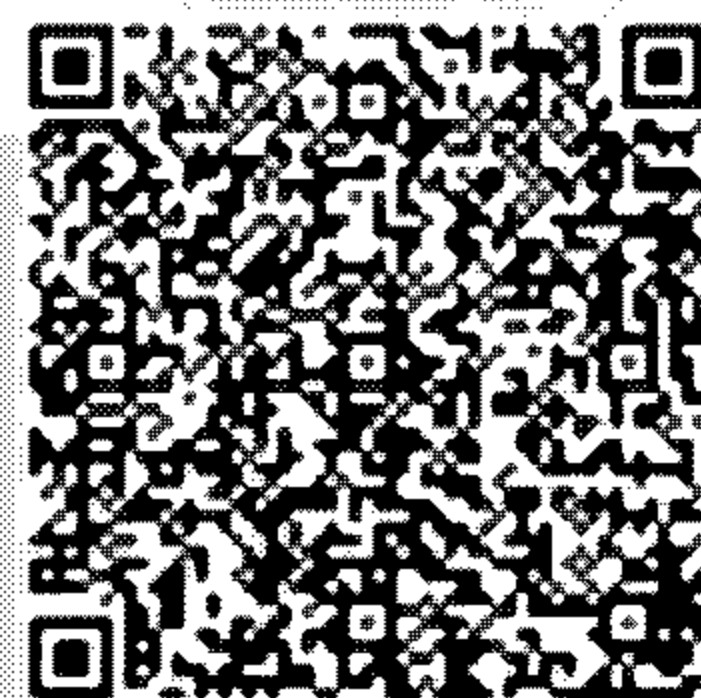
嵌字

- 有空閒時間做嵌字
- 負責,不會突然玩消失
- 有耐心
- 無基礎萌新也可以,進組有教學



快來申請加入吧

企鵝群  
二維碼



關於再不來新人組裡的嵌字君就要累死了的事



请将各位的力量借给我吧  
諸君らの力を 私に貸していただきたい

ハマーン様

いなかず  
まさかず

原案 = 矢立肇・富野由悠季